

# What "Live Unknown" means to me (Lathe Biosas)

Post by "Eikadistes" of August 13, 2025 at 6:37 PM

## [Quote from Don](#)

In light of all that, is it a commentary having something to do about being concerned with what happens *after* one's death?

While doing some translating, I've been considering that *látthe* may have been employed to imply that "*failing to escape notice*", or "*getting caught up in the affairs and politics of the polis*" or "*having great admiration based on being servile to a mob*" is akin to **death**, or a kind of imprisonment.

I read the ancient idiom as "**Escape notice** [and] **live!**", which, I think, might also be read as "[*If you don't*] **escape notice** [*you might not*] **live** [*proverbially or otherwise!*]", either biologically, or socially, to be imprisoned or restrained, or legally restricted, "*being disallowed to live a free life*".

With that in mind, I think there's a criticism attached to the idiom *látthe biōsas* of the political life, and the celebrity lifestyle, and any livelihood that requires tolerance of excessive amounts of bullshit in the form of superficial conversations, shallow relationships, and unnatural goals.